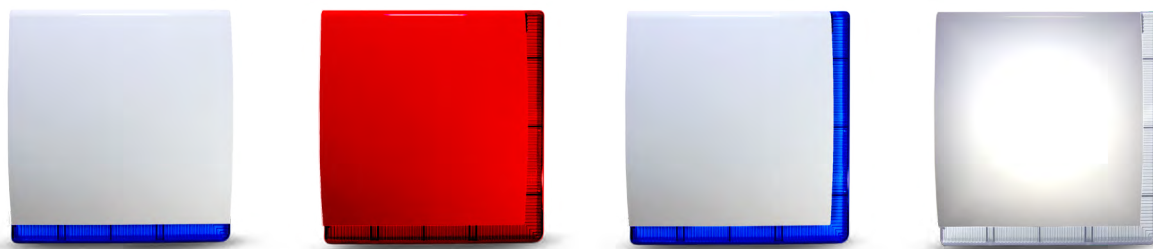




MANUAL DE INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO

PT



INTRODUÇÃO

A LYRA STD, LYRA LUMINA, VEGA STD, VEGA PLUS e VEGA LUMINA são um produto da nova geração Maxalarm, uma sirene para uso exterior, equipada com flash de alta intensidade, usando tecnologia led, sendo o seu uso adequado para sistemas de segurança de alta fiabilidade.

A VEGA FIRE é um produto da nova geração Maxfire, uma sirene exterior para os sistemas de incêndio do tipo B.

FUNCIONALIDADES BASE:

- Sirene externa com flash de LED;
- Caixa externa em policarbonato de elevada resistência a impacto com protecção UV;
- Som modulado de frequência contínua;
- Protecção anti sabotagem contra abertura da tampa e remoção da parede;
- Entrada de alarme acústico ou visual por injeção ou remoção de negativo ou positivo;
- Entrada independente para flash;
- Suporte para bateria de backup 6V 1.3Ah incluída, excepto no modelo Vega Fire ;
- Tempo de actuação comandado por entrada de activação, ou autónomo a 3 min. ou 15 min.;
- Pannel de leds de sinalização de standby;
- Actuação de leds e piezo em estado armado/desarmado;
- Instalação fácil e versátil;
- Imunidade ambiental.
- Led de retroiluminação e sensor de luminosidade integrado (apenas na versão Lumina)

DESCRIÇÃO DE FUNCIONAMENTO:

O som de alarme é activado por aplicação ou remoção de tensão positiva ou negativa nos terminais TRIGGER + ou - respectivamente.

Verificar configuração no PCB por jumper do sinal (APPLY/REMOVE) respectivamente para aplicação ou remoção. A duração do alarme depende de 3 variáveis:

- Modo “seguimento Trigger” no qual a sirene actua enquanto a respectiva entrada estiver a ser alimentada (todos os modelos).
- Modo temporizado 3 min.
- Modo temporizado 15 min.
- No modelo Vega Fire esta configuração não está disponível. A sirene toca sempre que a entrada estiver activa.

O controlo do flash poderá ser efectuado de forma independente, sendo activado por aplicação ou remoção de tensão positiva ou negativa nos terminais STROBE consoante esteja definido no Jumper APPLY/REMOVE correspondente. O flash activar-se-á pelo tempo que estiver pré-definido no equipamento que comanda esta função, não havendo qualquer limitação interna na sirene.

PROTECÇÃO ANTI-SABOTAGEM

A sirene VEGA possui uma protecção anti sabotagem que agrega os seguintes elementos:

- Circuito de cabos;
- Abertura da tampa frontal;
- Remoção da sirene da parede onde se encontra instalada.

O circuito de protecção é normalmente fechado, e conecta-se nos terminais TAMPER.

O circuito é estabelecido entre o terminal respectivo e um negativo. O circuito TAMPER possui conexão LOOP (para conexão de sirenes adicionais, p.ex.) e RTN (retorno) para conexão ao último dispositivo na linha de protecção.

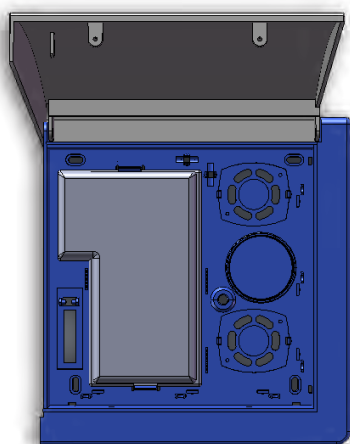
O led de retroiluminação acende de forma automática. Tirando partido da célula crepuscular integrada, a sirene detecta quando a iluminação ambiente é reduzida para acender o respectivo led.

Esta funcionalidade apenas está disponível quando a sirene tem alimentação primária.

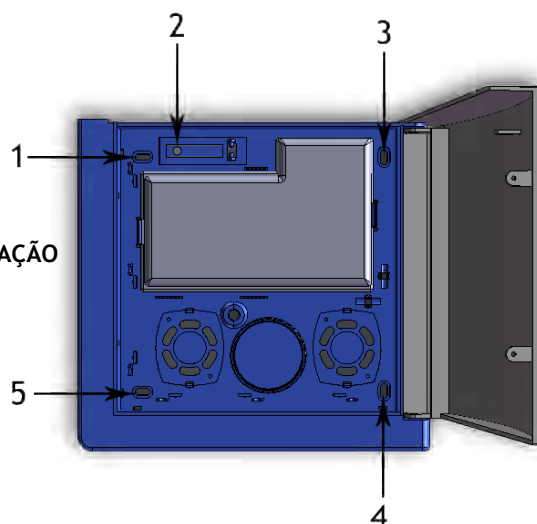
No caso de falha na alimentação, a sirene irá entrar em alarme recorrendo à alimentação proveniente da bateria de backup, durante o período definido pelo temporizador.

INSTALAÇÃO

- Selecione o local para instalar a sirene. Preferencialmente deverá optar por um local com boa visibilidade, assegurando que a superfície da parede não seja demasiado irregular.
- Marque os orifícios de fixação, e prepare a furação da parede usando ferramentas e protecções adequadas. A sua segurança está em primeiro lugar!
- Abra a sirene, levantando a tampa;
- Fixe a sirene à parede, usando os elementos de fixação fornecidos, ou outros de capacidade e resistência equivalente, adequados às condições da instalação;
- Efectue as conexões ao terminal de ligações de acordo com o esquema da fig.1 (ver pág. 3);
- Verifique a correcta configuração dos jumpers de selecção de opções;
- Ligue os terminais da bateria de backup (a sirene assinala a correcta ligação com um beep);
- Feche a tampa e aperte os parafusos de fixação da mesma;
- Alimente a sirene a partir da central de controlo;
- Faça o ensaio funcional do sistema;
- Instale a sirene na posição correcta como mostra nas imagens abaixo;



ORIFÍCIOS DE FIXAÇÃO



NOTA IMPORTANTE:

No orifício de fixação N°2, deve ser utilizado o parafuso suplementar (cabeça de queijo) fornecido com a sirene

CONFIGURAÇÕES

As Sirenes LYRA STD, LYRA LUMINA, VEGA STD, VEGA PLUS e VEGA LUMINA possuem algumas configurações e parametrizações, que são facilmente ajustáveis, usando os jumpers incorporados com a unidade.

NOTA IMPORTANTE:

No caso da Sirene Vega Fire, deve ser confirmado o esquema de ligação no manual do fabricante da central de incêndio do sistema.

Neste modelo deve ser feito também um “shunt” entre os terminais “trigger” e “supply” para quando esta sirene for alimentada iniciar imediatamente o toque de alarme.

TONS DE TOQUE

A sirene VEGA possui 4 tipos de toque.

As configurações resultam da combinação dos Jumpers SND, que são os 2 últimos do barramento de jumpers no circuito.

SOM 1= ambos o jumpers estão OFF

SOM 2= jumper SND2-SND1 ON, e jumper SND4-SND3 OFF

SOM 3= jumper SND2-SND1 OFF, e jumper SND4-SND3 ON

SOM 4= ambos os jumpers estão ON

No modelo Vega Fire, apenas existe um toque disponível.

ESQUEMA DE LIGAÇÕES

Este esquema exhibe uma configuração na qual a central de comando acciona a saída de alarme por entrada de negativo. Consoante o equipamento usado, o esquema de ligação poderá ser diferente. Consulte o manual técnico da central de comando que utiliza, de forma a configurar correctamente o comportamento da(s) saída(s) de sinalização de alarme/strobe e estado armado/desarmado.

JUMPERS

TMP N_ACT - ACT

ON= Tamper inactivo

OFF= Tamper Activo

TIME 3MIN - 15MIN

ON= Temporizador a 3 minutos

OFF= Temporizador a 15 minutos

TMP LP N_ACT - ACT

ON= Tamper loop inactivo

OFF= Tamper loop activo

FLASH CFG1 - CFG2

ON= Configuração de Flash 1

OFF= Configuração de Flash 2

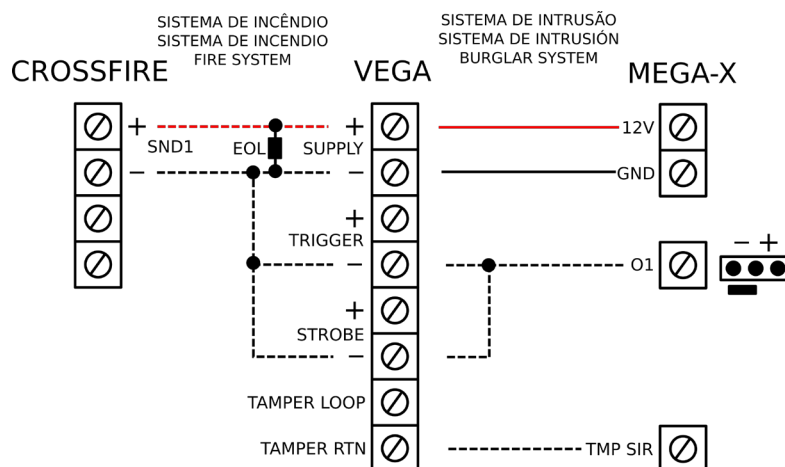


Fig. 1

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	VEGA/LYRA STD	VEGA PLUS	VEGA/LYRA LUMINA	VEGA FIRE
Pressão Acústica	112 dB	112dB	112dB	92dB
Frequência audio	5000Hz	5000Hz	5000Hz	3000Hz
Tons de toque	4 tons seleccionáveis			1 (Yelp)
Nº de Piezos	2	2	2	1
Luz de Flash	1 barra LED's alto brilho (5 ud.)	2 barras LED's alto brilho (10 unid.)		1 barra LED's alto brilho (5 ud.)
Retro-iluminação	-----	-----	1 LED alto-Brilho	
Sinaliz. Armado	1 flash + 1 beep 1 flash + 2 beeps			Não disponível
Sinaliz. Desarmado				
Alimentação	12V DC (EN50131-6)			24V
Bateria backup	6V 1.3Ah			Bat. não incluída
Consumo Standby	41 mA			
Consumo Alarme	230 mA	350 mA	350 mA	190 mA
Potência máxima	4W	5W	5W	4W
Temporizador	3 min / 15 min seleccionável			Não disponível
Anti-Sabotagem	Microswitch tampa e parede. Circuito normalmente fechado			Não disponível
Dimensões	260 x 275 x 55 mm			
Peso (c/ Bateria)	1425 gr.	1437 gr.	1437 gr.	1044 gr.
Temperatura	-30°C a 70°C			
Índice de Proteção	IP44			
Classificação	EN50131-4 Grau 3 /Classe Ambiental - III			EN54-3 Tipo B
As características técnicas poderão ser alteradas sem aviso prévio.				

POLÍTICA DE GARANTIA

Este documento é cedido a favor do comprador que adquire os produtos directamente à Max Technologies/Maxalarm ou a qualquer dos seus distribuidores autorizados. A Max Technologies garante os seus produtos contra qualquer defeito em materiais e montagem, desde que utilizados de forma correcta e adequada, de acordo com as especificações do manual e outras recomendações, por um período de 24 meses a contar da data de emissão da sua factura de venda. A cobertura da garantia assegura de acordo com os procedimentos da Max Technologies, a reparação ou substituição de equipamentos ou materiais, assim como a mão-de-obra, sem custos para o cliente, desde que comprovadamente se verifiquem defeitos nos materiais ou montagem sob uso normal do produto.

Os equipamentos reparados ao abrigo da garantia são garantidos até ao término do período de garantia original. Todos os custos associados com transportes e seguros de trânsito para envio e recepção dos equipamentos são da responsabilidade do cliente. São excluídos de garantia todos os produtos cujas deficiências ou mau funcionamento poderão dever-se a:

- Alteração/modificação dos produtos (ou componentes) por qualquer entidade alheia à Max Technologies;
- Acidente, uso abusivo, negligência ou manutenção inadequada;
- Avaria causada por um produto /software / hardware não fornecido pela Max Technologies;
- Uso ou armazenamento distinto do especificado.

Não são aplicáveis quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas para qualquer outro propósito, que sobreponham ou estendam as coberturas exaradas neste documento. Este documento de garantia limitada é o único referencial para o comprador interceder perante a Max Technologies, e para esta responder perante o seu cliente relativamente a defeitos ou mau funcionamento dos produtos. Em qualquer caso, a Max Technologies não será imputável de responsabilidades sobre quaisquer danos, incidências ou consequências (incluindo, perdas de lucros, ocasionadas por falha do produto ou qualquer componente em seu favor).

A Max Technologies não assegura que:

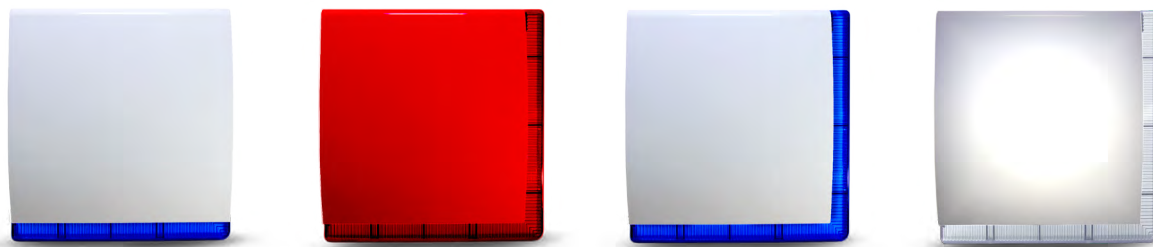
- o produto seja infalível, e como tal, o seu funcionamento não possa ser comprometido ou as suas protecções de segurança serem contornadas;
- que este produto assegure a não-ocorrência de danos, ou perda de bens originados por assaltos, roubos, incêndios ou outras ocorrências;
- que em todos os casos, o produto por si só, garanta de forma continuada os avisos e protecção adequadas.

O comprador compreende que um sistema de segurança instalado e mantido de forma correcta poderá em muitos casos reduzir o risco de roubo, incêndio, furto ou outras ocorrências, mas não é de todo um "seguro" ou garantia de que tais eventos não irão ocorrer, e do qual não resultarão danos e perdas pessoais e materiais. Consequentemente, a Max Technologies não poderá ser responsabilizada por quaisquer danos ou perdas de qualquer espécie, baseados no facto de que o produto falhou na sua função de sinalizar/avisar uma ocorrência.

Se a Max Technologies for directa ou indirectamente responsabilizada por quaisquer perdas ou danos relativamente a este produto, por qualquer instância superior, independentemente da causa de origem, a responsabilidade máxima imputável não poderá em qualquer caso exceder o valor de venda do produto, sendo essa, a completa e exclusiva acção de responsabilização.



MANUAL DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN



ES

INTRODUCCIÓN

Las sirenas LYRA STD, LYRA LUMINA, VEGA STD, VEGA PLUS y VEGA LUMINA, son un producto de la nueva generación Maxalarm para el uso en exteriores, equipadas con flash de alta intensidad, utilizando tecnología LED, su uso adecuado garantiza sistemas de seguridad de alta fiabilidad.

VEGA FIRE es un producto de la nueva generación Maxfire, una sirena exterior para los sistemas de incendio del tipo B.

FUNCIONES DE BASE:

- Sirena externa con flash de LED
- Caja exterior em PVC de alta resistencia al impacto con protección UV;
- Sonido modulado de frecuencia continua;
- Protección antisabotaje contra la abertura de la tapa y la remoción de la pared;
- Entrada de alarma acústico o visual por inyección de negativo ó positivo;
- Entrada independiente para flash;
- Soporte para batería de backup 6V 1.3Ah (Vega Fire no incluida);
- Tiempo de actuación comandado por activación autónoma a 3 min. ó 15 min.;
- Panel de led para señalización en espera;
- Actuación de led y piezoeléctrico en estado armado/desarmado;
- Instalación versátil y fácil;
- Inmunidad ambiental.
- Retroiluminación LED y sensor de luz integrado (sólo en la versión Lumina)

DESCRIPCIÓN DE LA OPERACIÓN:

El sonido de la alarma se activa aplicando tensión positiva ó negativa en los terminales del TRIGGER + o -, respectivamente.

Compruebe la configuración en el PCB para el jumper de la señal (APPLY/ REMOVE), respectivamente, para la aplicación ó remoción.

La duración de la alarma depende de tres variables:

Siguiendo el modo Trigger en que la sirena actúa, mientras que su entrada esté siendo alimentada (en todos los modelos).

Modo de temporizador 3 min.

Modo de temporizador 15 min.

En el modelo Vega Fire esta configuración no está disponible. La sirena suena cuando la entrada está activa.

El control de flash se puede realizar independientemente, siendo activado por la aplicación de un voltaje positivo ó negativo en el terminal STROBE.

El flash se activa por el tiempo preestablecido que controla esta función, sin ninguna restricción en la sirena interna.

PROTECCIÓN ANTI-SABOTAGE

La sirena VEGA y LYRA cuentan con una protección anti-sabotaje que añade los siguientes elementos:

- Circuito de cables;
- Extracción de la cubierta frontal;
- Extracción de la pared donde la sirena esté instalada.

El circuito de protección normalmente se cierra y se conecta a los terminales TAMPER.

El circuito se establece entre el terminal respectivo y un negativo. El circuito TAMPER tiene conexión LOOP (para la conexión de sirenas adicionales, por ejemplo) y RTN (ida y vuelta) para conectar-se con el último dispositivo de la línea de protección.

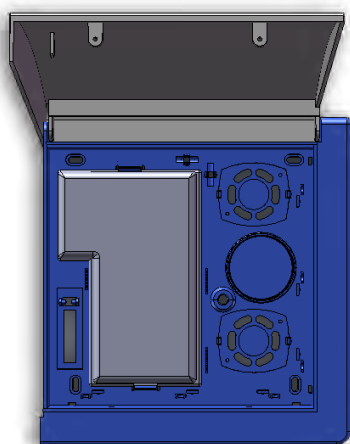
La retroiluminación LED se enciende automáticamente, aprovechando la célula crepuscular integrada. La sirena detecta cuando la iluminación ambiental se reduce para encender el LED correspondiente.

Esta función sólo está disponible cuando la sirena tiene energía primaria.

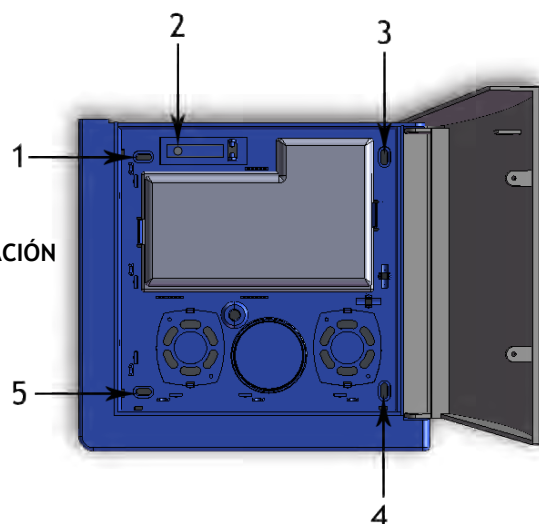
En caso de fallo de alimentación, la sirena comenzará a funcionar con alimentación de la batería durante el plazo fijado por el temporizador.

INSTALACIÓN

- Seleccione la ubicación de la instalación de la sirena. Preferiblemente debe elegir un lugar con una buena visibilidad, asegurando que la superficie de la pared no es demasiado irregular.
- Marque los orificios de montaje y preparación de la perforación de la pared, utilizando las herramientas adecuadas y protecciones. Su seguridad está primero!
- Abra la sirena levantando la tapa;
- Haga las conexiones de los terminales de acuerdo con el diagrama en la figura 1;
- Verifique la configuración correcta de los jumpers (puente) en la selección de opciones;
- Conecte los terminales de la batería de reserva (la sirena indica la conexión correcta con un bip);
- Cierre la tapa y apriete los tornillos de la misma;
- Alimente la sirena desde la central de control;
- Realice la prueba del sistema;
- Instale la sirena en la posición correcta como se muestra en las siguientes imágenes;



ORIFICIOS DE FIJACIÓN



NOTA IMPORTANTE:

El agujero de montaje N°2, se debe utilizar el tornillo adicional (cabeza de queso) que se suministra con la sirena.

CONFIGURACIONES

Las sirenas LYRA STD/LYRA LUMINA/VEGA STD/VEGA PLUS/VEGA LUMINA tienen algunas configuraciones y parametrizaciones, que son fácilmente ajustables usando los jumpers integrados con la unidad.

NOTA IMPORTANTE:

En el caso de la Sirena Vega Fire, debe ser confirmada el diagrama de conexiones en el manual del fabricante.

Este modelo se debe hacer también un “shunt” entre los terminales “Trigger” y “supply” para cuando esta sirena es alimentada, iniciar inmediatamente el tono de alarma.

TIPOS DE TONOS

La sirena VEGA PLUS dispone de 4 tipos de tonos.

Las configuraciones resultan de la combinación de jumpers SND, que son los 2 últimos jumpers en el circuito.

SONIDO 1= Ambos Jumpers OFF

SONIDO 2= Jumper SND2-SND1 ON, y Jumper SND4-SND3 OFF

SONIDO 3= Jumper SND2-SND1 OFF, y Jumper SND4-SND3 ON

SONIDO 4= Ambos Jumpers ON

CONEXIONES DEL SISTEMA

Este esquema muestra una configuración en la que la unidad de control acciona la salida de alarma para una entrada negativa. Dependiendo del material utilizado, el diagrama de cableado puede ser diferente. Consulte el manual técnico de la unidad de control que utiliza, con el fin de configurar correctamente el comportamiento de salida de la señalización de alarma/strobe y estado de armado/desarmado.

JUMPERS (PUENTES)

TMP N_ACT - ACT

ON= Tamper inactivo

OFF = Tamper Activo

TIME 3MIN - 15MIN

ON= Temporizador a 3 minutos

OFF= Temporizador a 15 minutos

TMP LP N_ACT - ACT

ON= Tamper bucle inactivo

OFF = Tamper bucle Activo

FLASH CFG1 - CFG2

ON= Configuración del Flash 1

OFF= Configuración del Flash 2

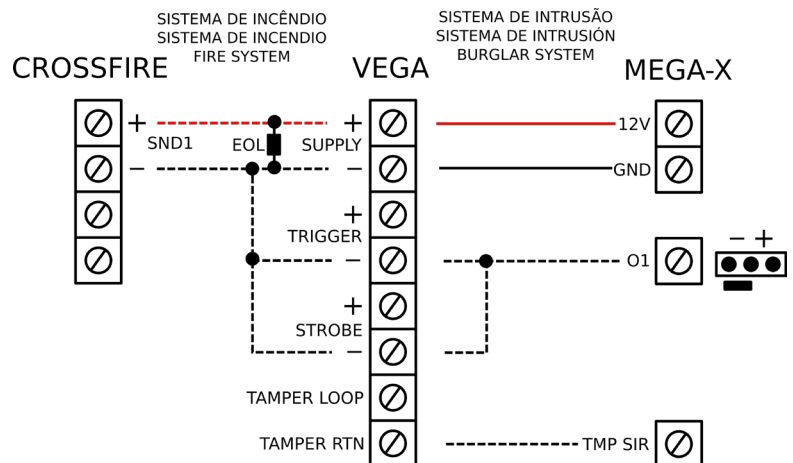


Fig. 1

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	VEGA/LYRA STD	VEGA PLUS	VEGA/LYRA LUMINA	VEGA FIRE
Presión Acústica	112 dB	112 dB	112dB	92 dB
Audio Frecuencia	5000Hz	5000Hz	5000Hz	3000Hz
Tone del Timbre	4 tonos seleccionables			1 (Yelp)
Nº de Piezos	2	2	2	1
Retroiluminación	-----	-----	1 LED alto-Brilho	
Luz de Flash	1 barra LED's alta luminosidad (5 ud.)	2 barras LED's alta luminosidad (10 ud.)		1 barra LED's alta luminosidad (5 ud.)
Señalización Armado	1 flash + 1 beep 1 flash + 2 beeps			No disponible
Señalización Desarm.				
Alimentación	12V DC (EN50131-6)			24V
Batería de Reserva	6V 1.3Ah			Batería no incluida
Consumo Modo Espera	41 mA			
Consumo en Alarma	230 mA	350 mA	350 mA	190 mA
Potencia Máxima	4W	5W	5W	4W
Temporizador alarma	3 min / 15 min seleccionable			No disponible
Anti-Sabotaje	Microswitch cubierta y la pared. Circuito normalmente cerrado			No disponible
Dimensiones	260 x 275 x 55 mm			
Peso (c/ Batería)	1425 gr.	1437 gr.	1437 gr.	1044 gr.
Temperatura	-30°C a 70°C			
Grado de Protección	IP44			
Classificación	EN50131-4 Grado 3 /Clase Ambiental - III			EN54-3 Tipo B
Las especificaciones pueden cambiar-se sin previo aviso				

POLÍTICA DE GARANTÍA

Este documento es dado en favor del comprador que compra los productos directamente a Max Technologies / MaxAlarm o cualquiera de sus distribuidores autorizados.

Max Technologies garantiza sus productos contra defectos de materiales y montaje, si se utiliza correctamente y de forma apropiada conforme a las especificaciones del manual y otras recomendaciones para un periodo de 24 meses a partir de la fecha de emisión de sus facturas de venta.

La cobertura de garantía asegura la conformidad con los procedimientos de Max Technologies, reparación o reemplazo de equipos o materiales, así como la mano de obra sin costo alguno para el cliente, puesto que se encuentran defectos comprobados en los materiales o montaje, en condiciones de uso normal del producto.

Los equipos reparados en garantía están garantizados hasta el final del periodo de garantía original.

Todos los costes asociados con el transporte y el seguro de tránsito para el envío y recepción de equipo son responsabilidad del cliente. Quedan excluidos de la garantía todos los productos cuyas deficiencias o mal funcionamiento puede deberse a:

- Cambio / modificación de productos (o componentes) por cualquier entidad fuera de Max Technologies;
- Accidente, abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto;
- Fallas causadas por un producto / software / hardware no suministrado por Max Technologies;
- El uso o almacenamiento distinto de lo especificado.

No se aplican cualesquiera otras garantías, expresas o implícitas para ningún otro propósito, o que se superponen a las cubiertas introducidas en este documento. Esta Declaración de Garantía Limitada es la única referencia para el comprador interceder ante Max Technologies, y con ella, la respuesta a su cliente con respecto a defectos o mal funcionamiento de los productos.

En cualquier caso, Max Technologies no se hará responsable de los daños, implicaciones o consecuencias (incluyendo la pérdida de lucros, causada por la falla del producto o cualquier componente en su favor).

Max Technologies no garantiza que:

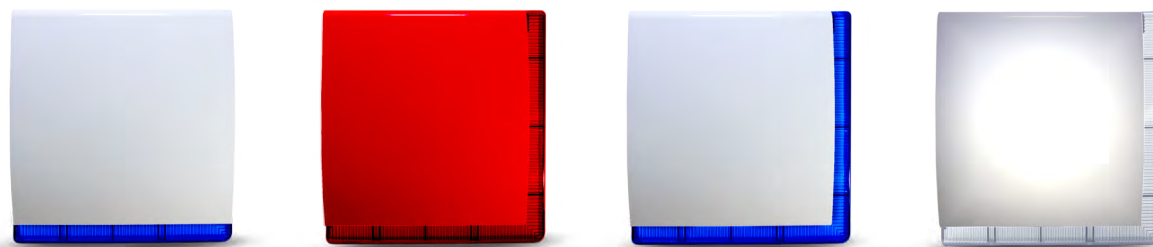
- el producto es infalible, y como tal, su funcionamiento no pueda ser comprometido o sus protecciones de seguridad eludidas;
- que este producto garantiza la no ocurrencia de daño o pérdida de propiedades, debido al hurto, robo, incendio o otros eventos;
- que en todos los casos el producto en sí garantiza una protección continua y advertencias apropiadas.

El comprador entiende que un sistema de seguridad que estuviera instalado y mantenido correctamente en algunos casos, puede reducir el riesgo de robo, incendio, o otros eventos, pero no es en absoluto un seguro o garantía de que tales eventos no ocurran, y que no se traducirá en pérdidas y daños a personas o bienes.

En consecuencia, Max Technologies no será responsable de los daños o perjuicios de cualquier tipo, basados en el hecho de que el producto ha fallado en su tarea de señal / notificar una incidencia. Si Max Technologies fuera directa o indirectamente responsable de cualquier pérdida o daño en relación con este producto por un tribunal superior, independientemente de la causa, la responsabilidad atribuible máxima no puede superar en ningún caso el valor de venta del producto, siendo la única responsabilidad de Max Technologies.



INSTALLATION AND CONFIGURATION MANUAL



EN

INTRODUCTION

LYRA STD, LYRA LUMINA, VEGA STD, VEGA PLUS and VEGA LUMINA are a new generation of Maxalarm products, an outdoor siren equipped with high intensity strobe flash using LED technology, being recommended for use with intruder alarm systems and fire detection systems.

VEGA FIRE is a new generation of Maxfire product, an outdoor siren for fire alarm systems of type B.

BASIC FEATURES:

- External siren with LED Flash;
- High impact resistant PVC casing with UV protection coating;
- Modulated sound;
- Dual anti-tamper protection for front and back;
- Acoustic or Visual trigger by positive or negative input (appliance/removal);
- Independent Flash-only trigger inputs;
- Support for 6V 1.3Ah backup battery (not included in VEGA FIRE);
- Sounder time controlled by control panel input or by Built-in cut-off timer for 3 or 15 minutes;
- Standby signaling pattern on LED's;
- Arm/disarm notification feature with dedicated input;
- Easy, Fast and Versatile installation - one climb;
- Environmental Immunity.
- Backlight led (Lumina only)

OPERATION DESCRIPTION:

The alarm tone is activated by the input of positive or negative tension on the TRIGGER+ or TRIGGER - terminals respectively. This input can be configured as signal appliance or removal on the PCB by a jumper on the correct position (apply/remove).

The alarm duration depends on 3 variables:

- "Follow Trigger mode" in which the siren actuates whilst the corresponding trigger input is being energized (in all models).
- Timer Mode 3 min.
- Timer Mode 15 min.

The flashes can be operated independently, energizing the + or - terminals marked as STROBE. Flash will remain active during the set time on the control panel, without any limitation. This feature can be very useful on noise-restricted locations, and the alarm flash might only be stopped after the alarm system being re-armed by the user. The Jumper APPLY/REMOVE should be configured whether the the strobe operates on appliance or removal.

ANTI-TAMPER PROTECTION

VEGA sirens have anti-tamper protection that combine the following elements:

- Cable circuitry;
- Removal of front cover;
- Removal of the wall where the siren is installed.

The protection circuit is normally closed and its connected to the TAMPER terminals.

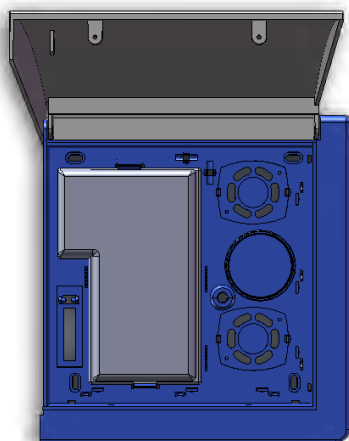
The circuit is established between the respective terminal and a negative terminal. The tamper circuit has a LOOP connection to connect additional sirens or other tamper protected devices, and a RTR (re- turn) to connect to the last device on the tamper protection circuit.

The Backlight LED lights up automatically. The Siren uses the light sensor to check if the ambient light is limited and starts the backlight LED. This only occurs when primary supply is present.

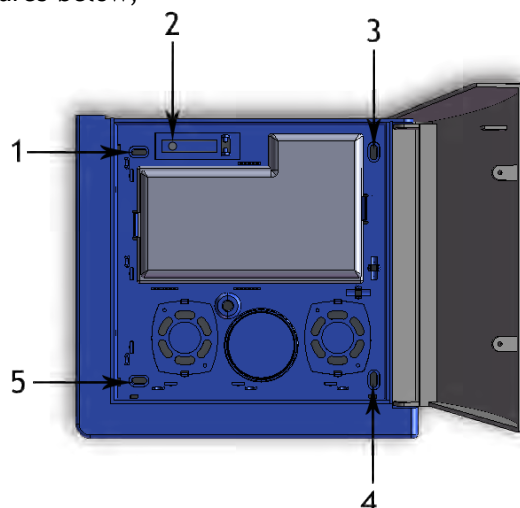
If a power failure occurs, the siren will be activated using the backup battery as power source during the time previously set on the built in timer.

INSTALLATION

- Select the location to install the siren. You should preferably choose a good visibility location, ensuring that the surface to be tighten to is not too irregular.
- Mark the fixing holes, and prepare the drilling procedure using the adequate tools and protections.
- Remember, your safety comes first!
- Open the siren lifting the lid;
- Fasten the siren to the wall using the fixing bits supplied, or other of similar or superior capacity, that are properly adjusted to the installation requirements;
- Connect the wires to the terminal block in accordance with the schematic of pic.1 (see page 3);
- Check the correct configuration of the option selection jumpers;
- Connect the backup battery terminals (the siren will signal the connection with a short beep);
- Close the lid and tighten the bottom screws;
- Power up the siren from the control panel, or power supply;
- Perform a functional test of the system;
- Install the siren in the correct position as shown in the pictures below;



FIXING HOLES



IMPORTANT NOTE:

The fixing hole nº2, should be used with auxiliary chesehead screw supplied with the siren.

CONFIGURATIONS

LYRA STD/LYRA LUMINA/VEGA STD/VEGA PLUS/VEGA LUMINA sirens have a few adjustments of parameters that can be easily performed using the jumper terminals supplied.

IMPORTANT NOTE:

In case of Vega FIRE siren, the schematics of the control panel used should be consulted in terms to make the correct installation.

In this model should be made a shunt between the terminals “trigger” and “supply” in order to make the siren sound when powered on.

ALARM TONES

LYRA/VEGA siren have 4 different tones.

The different tones are achieved with different combinations of the SND jumpers (the bottom 2 jumpers of the jumper stripe) on the board.

SOUND 1= Both Jumpers OFF

SOUND 2= Jumper SND2-SND1 ON, and Jumper SND4-SND3 OFF

SOUND 3= Jumper SND2-SND1 OFF, and Jumper SND4-SND3 ON

SOUND 4= Both Jumpers ON

Vega Fire model has only one tone available.

WIRING SCHEME

This scheme show a configuration where the control panel triggers the siren with negative input. Depending on the equipment you use the wiring scheme may differ. Please refer to your control panel manual in order to properly configure the signaling outputs for alarm/strobe and arm/disarm status.

JUMPER CONFIGURATIONS

TMP N_ACT - ACT

ON= Tamper disabled

OFF = Tamper enabled

TIME 3MIN - 15MIN

ON= 3 minutes timer

OFF= 15 minutes timer

TMP LP N_ACT - ACT

ON= Tamper loop inactive

OFF = Tamper loop Active

FLASH CFG1 - CFG2

ON= Flash Pattern 1

OFF= Flash Pattern 2

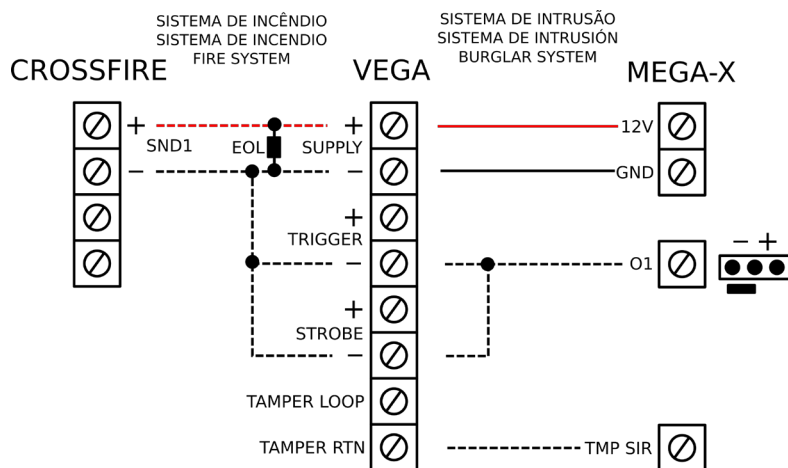


Fig. 1

TECHNICAL SPECS

	VEGA/LYRA STD	VEGA PLUS	VEGA/LYRA LUMINA	VEGA FIRE
Sound Level	112 dB	112dB	112dB	92dB
Audio Frequency	5000Hz	5000Hz	5000Hz	3000Hz
Tones	4 selectable tones			1 (Yelp)
Piezos	2	2	2	1
Flash	1 high brightness LED bar (5 LED's)	2 high brightness LED bars (10 LED's)		1 high brightness LED bar (5 LED's)
Backlight	-----	-----	1 high brightness LED	
Arm Signaling	1 flash + 1 beep 1 flash + 2 beeps			Not available
Disarm Signaling				
Power Supply	12V DC (EN50131-6)			24V
Backup Battery	6V 1.3Ah			Bat. not included
Standby Current	41 mA			
Alarm Consumption	230 mA	350 mA	350 mA	190 mA
Max. Power	4W	5W	5W	4W
Timer	3 min / 15 min selectable			Not available
Tamper Protection	Cover and Wall Microswitch. Normally closed circuit			Not available
Dimensions	260 x 275 x 55 mm			
Weight (w/ battery)	1425 gr.	1437 gr.	1437 gr.	1044 gr.
Operat.temperature	-30°C a 70°C			
IP Protection Level	IP44			
Classification	EN50131-4 Grade 3 /Environmental Class - III			EN54-3 Type B
Specifications might be changed without prior notice				

WARRANTY POLICY AND CERTIFICATE

This Warranty Certificate is given in favor of the purchaser (hereunder the "Purchaser") purchasing the products directly from Maxalarm/Max Technologies or from its authorized distributor.

Maxalarm/Max Technologies warrants these products to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for a period of 24 months from the invoice date where the corresponding serial numbers are issued (hereunder the "Warranty Period"). Subject to the provisions of this Warranty Certificate, during the Warranty Period, Maxalarm/Max Technologies undertakes, at its sole discretion and subject to internal procedures, as such procedures are from time to time, to repair or replace, free of charge for materials and/or labor, products proved to be defective in materials or workmanship under normal use and service. Repaired products shall be warranted for the remainder of the original Warranty Period.

All transportation costs and in-transit risk of loss or damage related, directly or indirectly, to products returned to Maxalarm/Max Technologies for repair or replacement shall be borne solely by the Purchaser.

Maxalarm/Max Technologies warranty under this Warranty Certificate does not cover products that are defective (or shall become defective) due to:

- (a) Alteration of the products (or any part thereof) by anyone other than Maxalarm/Max Technologies;
- (b) Accident, abuse, negligence, or improper maintenance;
- (c) Failure caused by a product which Maxalarm/Max Technologies did not provide;
- (d) Failure caused by software or hardware which Maxalarm/Max Technologies did not provide;
- (e) Use or storage other than in accordance with Maxalarm/Max Technologies specified operating and storage instructions.

There are no warranties, expressed or implied, of merchantability or fitness of the products for a particular purpose or otherwise, which extend beyond the description on the face hereof.

This limited Warranty Certificate is the Purchaser's sole and exclusive remedy against Maxalarm/Max Technologies and its sole and exclusive liability toward the Purchaser in connection with the products, including without limitation - for defects or malfunctions of the products. This Warranty Certificate replaces all other warranties and liabilities, whether oral, written, (non-mandatory) statutory, contractual, in tort or otherwise.

In no case shall Maxalarm/Max Technologies be liable to anyone for any consequential or incidental damages (inclusive of loss of profit, and whether occasioned by negligence of Maxalarm/Max Technologies or any third party on its behalf) for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever. Maxalarm/Max Technologies does not represent that these products cannot be compromised or circumvented; that these products will prevent any person injury or property loss or damage by burglary, robbery, fire or

otherwise; or that these products will in all cases provide adequate warning or protection.

Purchaser understands that a properly installed and maintained product may in some cases reduce the risk of burglary, fire, robbery or other events occurring without providing an alarm, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss or damage as a result.

Consequently, Maxalarm/Max Technologies shall have no liability for any personal injury; property damage or any other loss based on claim that these products failed to give any warning.

If Maxalarm/Max Technologies is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage with regards to these products, regardless of cause or origin, Max Technologies maximum liability shall not in any case exceed the purchase price of these products, which shall be the complete and exclusive remedy against Maxalarm/Max Technologies.